

JEBAT 31 (2004) 1-13

KARTOGRAFI PULAU BALAMBANGAN ANTARA ABAD 16 – 17 MASEHI

BASZLEY BEE B. BASRAH BEE

PENGENALAN

Eksplorasi maritim dan kolonialisasi bangsa Eropah di Kepulauan Asia Tenggara telah menyumbang kepada pemantapan bidang kartografi rantau ini. Menjelang abad ke 16 Masehi usaha pemetaan giat dilakukan oleh ahli kartografi khususnya oleh bangsa Portugis dan Sepanyol. Salah sebuah hasil kerja terawal yang terbaik dan berpengaruh adalah karya Abraham Ortelius yang dikenali sebagai *Theatrum Orbis Terrarum* bertarikh 1570 yang merangkumi 70 buah peta. Dengan teknik ilustrasi yang sistematik, halus, indah dan rapi yang bersandarkan maklumat terkini menjadikannya model penghasilan peta sehingga awal abad ke 17 Masehi. Peta Asia (*Asiae Nova Descriptio*) yang terkandung dalam atlas tersebut mencakupi keseluruhan benua ini dan rantau Asia Tenggara (*Indiae Orientalis*) adalah peta yang terbaik sehingga akhir abad ke 16 Masehi.¹ Namun peta Asia Tenggara ini bukanlah yang pertama. Peta yang terdahulu telah dihasilkan antaranya oleh Johann Ruysch (1507), Lorenz Fries (1522), Oronce Fine (1531), Sebastian Munster (1540), Giacomo Gastaldi (1548), G. B. Ramusio (1554), dan Gerard Mercator (1569) dan Girolamo Olgiato (1570).

Manakala peta yang dihasilkan kemudiannya memperlihatkan penambahan maklumat khususnya pemplotan nama-nama pulau yang kecil.² Antara peta yang boleh dianggap terbaik adalah karya Petrus Plancius (1594), Jan Huygen van Linschoten (1595), Jodocus Hondius (1606), Alexis-Hurbert Jaillot (1685), Cantelli da Vignola / Giacomo de Rossi (1688), Joan Blaeu II (1697) dan Heinrich Scherer (1700)³.

PULAU BALAMBANGAN

Pulau Balambangan (7°15' Utara dan 166°55' Timur) adalah sebuah pulau yang terpencil di utara Borneo⁴ mempunyai lembaran sejarah yang jarang diketengahkan. Hakikatnya, kewujudan pulau kecil ini di dalam peta orang Eropah telah ada sejak 500 tahun lalu. Malah yang unikinya, pulau kecil ini lebih dahulu memiliki nama Eropah berbanding dengan Pulau Banggi yang jauh lebih besar di sebelahnya. Keistimewaan pulau ini terserlah apabila ianya dipilih untuk dibangunkan oleh Syarikat India Timur Inggeris sebagai penempatan dan pusat perdagangan Timur Jauh pada tahun 1773⁵. Pembukaannya bukanlah sesuatu yang dianggap sebagai penemuan lokasi terbaru oleh Inggeris melalui usaha Alexander Dalrymple pada pertengahan tahun 1760an. Hal ini kerana pulau ini telah diketahui sejak pertengahan tahun 1530an oleh para pelayar Portugis dan Sepanyol, dan dicatatkan dalam peta sejak tahun 1540⁶. Terdapat fakta sejarah yang mengatakan Pigafeeta pernah singgah di pulau berkenaan semasa pelayarannya ke utara Borneo pada tahun 1521⁷.

Kesemua 229 pulau ini dikenali sebagai *Island of St. Mary* atau *I de Santa Maria (I de S. Maria)*. Hanya apabila Alexander Dalrymple menggunakan nama Pulau Balambangan pada tahun 1763 bagi merujuk pulau tersebut, ianya kekal dan resmi digunakan hingga ke hari ini. Fakta sejarah yang mengatakan beliau menamakan semula⁸ pulau ini dengan nama *Felicia* perlu diperbetulkan. Jika dirujuk pada kertas cadangan pembukaan pulau ini, *Felicia* disebut merujuk khusus kepada gugusan pulau Balambangan dan Banggi yang disebut sebagai *Felicia proper*⁹. Malah pada peta yang dibuat oleh beliau pada tahun 1770, penggunaan nama Balambangan dan Banggi kekal. Manakala *Felicia proper* jelas merujuk kepada lingkungan pulau-pulau di utara Borneo¹⁰. Memperhalusikannya bermaksud *district of Felicia* merujuk kepada pusat pentadbiran di Pulau Balambangan. Daerah pentadbiran ini merupakan sebahagian dari lima daerah pentadbiran¹¹ lain yang dicadangkan oleh beliau.

Peta terawal yang jelas mencatatkan lokasi Pulau Balambangan ialah yang dihasilkan pada tahun 1540 oleh pemeta Portugis. Peta ini menjadi bukti bahawa pelayar Portugis waktu itu telah pun melakukan eksplorasi pinggir pantai utara Borneo ketika sampai ke Brunei pada tahun 1520an. Pulau ini dikenali sebagai *is Maria* dengan letakan pada lokasi moden di utara *marudo* (Teluk Merudu). Namun demikian terdapat peta yang lebih awal menunjukkan kewujudan pulau ini akan tetapi tidak dinamakan. Peta tersebut dihasilkan oleh Pigafetta pada tahun 1525 ketika sampai ke Borneo (Brunei) pada Julai 1521. Pada peta ini dicatatkan tiga pulau yang terletak di utara Borneo. Salah satunya di kenali sebagai *Pulao an* (Palawan)¹², pulau dicatat di bawahnya jelas mewakili Pulau Balambangan manakala sebuah lagi sama ada Pulau Banggi atau Pulau Malawali. Sebuah peta lagi yang tidak menamakan pulau tersebut ialah peta yang dihasilkan oleh pemeta Sepanyol, Diego Ribero pada tahun 1529. Sebuah pulau yang dicatatkan berada di bawah *palariam* (Palawan) berkemungkinan besar adalah Pulau Balambangan. Ini diperkuatkan lagi dengan kenyataan Nicholl yang mengatakan Pulau Banggi dilukis sebagai sebuah semenanjung¹³ yang berkedudukan di sebelah barat.

Peta yang dihasilkan oleh Diogo Homen pada tahun 1558 bolehlah dianggap sebagai titik tolak kepada pemetaan Borneo yang lebih jelas dari segi pemplotan. Meskipun demikiannya ianya lebih tertumpu kepada bahagian Kalimantan Timur tidak dilukiskan. Homen masih menggunakan *I de santa maria* bagi merujuk kepada Pulau Balambangan. Kedudukannya lebih jelas lagi kerana ianya diplotkan berada ke selatan *I de Ladrois* (Pulau Balabak).

Penggunaan nama *Santa Maria* bagi merujuk kepada Pulau Balambangan pada peta-peta abad 16 Masehi nyata sekali menunjukkan bahawa pulau ini menjadi *landmark* yang penting untuk laluan *via* Laut Sulu ke Kepulauan Sulu dan Maluku pada abad ini. Ianya ditulis secara ringkas iaitu *I de s m* (Anon-Bartolomeuw Velho 1560 dan Anonimo-fernao vaz Dourado 1576)¹⁴ dan *I de S Maria* (Petrus Lancius 1594 dan Jan Huygen van Linschoten 1595).

Peta-peta abad 17 Masehi terus merujuk Pulau Balambangan sebagai *I de S Maria*. Antara peta-peta tersebut ialah seperti yang dihasilkan oleh Thodore de Bray (1602), Jodocus Hondius (1606), Petrus Bertius (1612)¹⁵, Antonio Sanches (1641), Nicolas Visscher (1675), Willem Blaeu (1685)¹⁶, G. Caantelli da Vignola / Giacomo de Rossi (1688) dan Henrich Scgerer (1700). Namun demikian terdapat juga peta-peta pada abad ini yang tidak menyebut akan kewujudan pulau ini seperti peta oleh Jan Jansson (1657), Melchisedech

Thevenot (1664), Robert Dudley (1665), John Sellar (1675), Vincenzo Coronelli / Jean Baptise Nolin (1687) dan John Bleau II (1697).

Perkembangan kartografi Asia Tenggara pada abad 18 Masehi memperlihatkan buat kali pertama nama Pulau Balambangan digunakan. Sebelum Dalrymple menggunakannya dalam laporan cadangan pembukaannya pada tahun 1763, tidak terdapat sebarang peta yang menggunakan nama tersebut. Contohnya pada peta Gilles Robert de Vaugondy (1750) dan Isacc Tirion (1760). Hanya selepas peta oleh Dalrymple bertarikh 1770¹⁷ yang menggunakan nama Pulau Balambangan barulah ianya digunakan oleh para pemeta kemudiannya. Contohnya pada peta Rober Sayer (1772) dan Robert Bonne (1780). Selepas abad ini memperlihatkan dengan jelas nama tersebut terus digunakan bagi menggantikan perkataan *I de S Maria*. Contohnya pada peta Jeremiah Greenleaf (1840) dan peta hidrografi Inggeris (1870)¹⁸. Pembukaan penempatan dan pusat perdagangan Syarikat India Timur Inggeris pada tahun 1773 dan pembukaannya semula pada tahun 1803¹⁹ telah meletakkan nama pulau ini antara lokasi terpenting di Asia Tenggara dan Borneo khususnya pada abad ini.

I DE SANTA MARIA **MERUJUK KEPADA PULAU BALAMBANGAN** **ATAU PULAU MANTANANI BESAR ?**

Interpretsi peta lama merupakan satu usaha yang penuh dengan cabaran. Cabaran utamanya ialah kesukaran untuk memastikan lokasi sebenar tempat yang diplotkan dirujuk pada peta moden, penggunaan nama tempat dalam pelbagai bahasa dan dirujuk lebih dari sebuah lokasi²⁰, kondisi fizikal peta yang telah uzur serta tulisannya yang telah kabur. Malah sebelum abad 17 Masehi, garisan pinggir pantai Asia Tenggara amat mengelirukan dan tidak tepat. Sehingga bentuk garisannya pinggir pantai tidak menggambarkan keadaan yang sebenarnya yang menyebabkan pemplotan tempat juga menimbulkan kekeliruan. Seperti peta Pigafetta (1525), Diego Ribero (1529), Girolamo Olgiato (1570), Jodocus Hondius (1606), da Vignola /Rossi (1688), Heinrich Scherer (1700), Isacc Tirion (1760), Jean Lattre (1771)²¹.

Kekeliruan mengenai nama pulau sebenar yang dirujuk sebagai *I de Santa Maria* pernah ditimbulkan oleh Nicholl. Beliau berpendapat berdasarkan bahawa terdapat beberapa peta lain seperti peta Diogo Homen (1558) yang menunjukkan kemungkinan ianya merujuk kepada Pulau Mantanani Besar²². Pandangan ini bersandarkan terdapat sebuah

pulau kecil yang dilukis ke bawah sedikit di sebelah timur Tanjung Simpang Mengayau. Perkara yang sama juga dikesan pada peta Willem Blaeu (1608). Pendapat sedemikian ditambah lagi dengan penemuan penulis pada peta lain iaitu kedudukan *I de santa maria* yang dilukis ke bawah sedikit dari kedudukan sebenar Pulau Balambangan sebenar. Ini dapat dilihat pada peta Petrus Plancius (1594), Theodore de Bry (1604) dan Jodocus Hondius (1606).

Justeru itu perbandingan antara peta yang lain dilakukan untuk memastikan kekeliruan ini dapat dijelaskan. Hasilnya, berdasarkan peta Jan Huygen Van Linschoten (1595), Petrus Bertius (1612), Antonio Sanches (1641) de Vignola / Rossi (1688), Henrich Scherer (1700) dan Isacc tirion (1760), *I de santa maria* merujuk kepada pulau yang berada paling ke utara pulau Borneo, di selatan *I de Ladrois* (Pulau Balabak) dan di barat Pulau Banggi.

Kajian ini diperkuatkan lagi dengan saiz keluasan Pulau Mantanani Besar yang jauh lebih kecil berbanding dengan Pulau Balambangan. Pulau tersebut juga berada jauh ke selatan Tanjung Simpang Mengayau, terletak di sebelah utara Kota Belud dan ke *Pulo Tiga* (Pulau Labuan)²³. Meskipun Pulau Mantanani Besar telah dicatatkan seawal peta Petrus Plancius (1594)²⁴ namun tidak pernah dinamakan sehinggalah Dalrymple berbuat demikian pada tahun 1770 dengan merujuknya sebagai *Mantanane*. Ditambah lagi dengan hasil penelitian penulis pada peta yang dihasilkan selepas pertengahan abad 18 Masehi iaitu selepas nama Pulau Balambangan digunakan, *I de santa maria* tidak lagi wujud atau dicatatkan bagi merujuk kepada sebarang pulau di lokasi yang sama atau digunakan serentak dengan nama Pulau Balambangan .

KESIMPULAN

Berdasarkan intepretasi dan analisis perbandingan ke atas 39 buah peta lama yang telah dihasilkan oleh ahli kartografi Eropah antara abad 16 hingga pertengahan 18 Masehi (lihat jadual 1), pulau yang dikenali sebagai *I de santa maria* jelas hanya merujuk kepada Pulau Balambangan. Kekeliruan pulau ini dirujuk sebagai Pulau Mantanani Besar atau Pulau Mengalum²⁵ tidak seharusnya timbul hanya kerana sifat antikuti kedua pulau tersebut dalam peta lama. Kedudukannya yang berada jauh ke selatan dan bersaiz lebih kecil dari Pulau Balambangan adalah kritaria utama dalam memperbetulkan kekeliruan ini. Hakikatnya pemetaan Pulau Balambangan amat menarik sekali untuk

dikaji kerana sifat antikutinya dalam sejarah kartografi Asia Tenggara. Walaupun pulau ini terpencil dari lembaran penulisan sejarah moden Malaysia dan Sabah khususnya, ianya tidak pernah berlaku dalam sejarah kartografi di rantau ini.

NOTAAKHIR

¹ Thomas Suarez, *Early mapping of Southeast Asia*, Periplus, Singapore, 1999, hlm. 164.

² Maklumat tentang pulau-pulau kecil yang terdapat di Asia Tenggara diperolehi seawal era pelayaran Magellan. Pigafeeta misalnya telah menghasilkan lakaran kasar peta Cebu, Mactan dan Kepulauan Meluku yang bertarikh 1525. Ibid., 124-125.

³ Peta-peta yang dihasilkan sebelum abad ke 14 Masehi kurang sempurna dan tidak lengkap. Benua Asia dan rantau Asia Tenggara telah dipetakan seawal era Claudius Ptolemy, 150 Sebelum Masehi. Kebanyakan pelukisan peta oleh ahli kartografi Eropah tentang Asia Tenggara sebelum era eksplorasi adalah bersumberkan maklumat dari hasil karya pemeta Arab. Meskipun fakta ini diperkecilkan oleh sesetengah sejarahwan kartografi moden Barat sebagai kurang sempurna, hakikatnya pemeta Arab telah menyediakan satu garis kasar tentang Asia Tenggara berbanding dengan peta yang dihasilkan oleh pemeta Eropah sebelum abad 14 Masehi yang jauh ketinggalan. Antara pemeta Arab yang dimaksudkan ialah oleh Abul'1-Fida (1273-1331) yang menghasilkan karya bertajuk *Taqwim al-Buldan*. Begitu juga dengan peta yang dihasilkan oleh ahli kartografi China pada awal abad ke 15 Masehi yang menimbulkan kontroversi dan dipertikaikan kerana ketepatan maklumatnya lebih awal dari era eksplorasi maritim bangsa Eropah. Lihat Gavin Menzies, *1421: The year China discovered the world*, Bantam Press, London, 2002. Suatu yang jelas di sini ialah ahli kartografi Eropah bukanlah pelopor kepada perlukisan peta Asia dan Asia Tenggara khususnya. Mereka hanyalah memperlengkapkannya dan ditambah pula hasil kerja mereka yang masih wujud hingga ke hari ini berbanding dengan sumber Arab dan China. Dominasi politik ke atas rantau ini selepas abad ke 15 Masehi telah mengizinkan pelayar Eropah *berkeliaran* dan mengumpul maklumat demi kepentingan mereka. Perkembangan ini telah membantutkan sumbangan para pelayar bangsa Parsi, Arab dan China yang telah pun mengukuhkan laluan maritim seawal abad ke 8 Masehi di rantau ini. George F. Hourani. *Arab Seafaring: In the Indian Ocean in ancient and early medieval times*, Princeton University Press, Princeton, 1995, hlm. 61-79 Atas dua sandaran inilah mengapa pemetaan Asia Tenggara selepas abad 15 masehi ditentukan oleh bangsa Eropah.

⁴ Pulau ini terletak 35 km ke utara pekan Kudat, Sabah. Pulau ini dipisahkan oleh Selat Banggi Barat dari Pulau Banggi. Keluasan pulau ini adalah kira-kira 20 km panjang dan 5.6 km lebar. Kajian geologi menunjukkan pulau ini telah terpisah dari tanah besar Sabah sekitar 9000 tahun yang lampau Manakala ekskavasi ke atas tapak gua Paleolitik Akhir pulau ini menunjukkan ia telah dihuni manusia lebih 16,000 tahun lalu. Zuraina Majid (et. al), Some interesting

Late Pleistocene-Early Holocene finds from excavation in Balambangan Island, Sabah, Malaysia, *Sabah Society Journal*, 1998, 15, hlm. 29-40. Lihat, Jaffrie @ Jeffrey Ignatius, Pulau Balambangan dan sumbangannya kepada Zaman Paleolitik Akhir di Asia Tenggara, Tesis Sarjana Sastera, Universiti Sains Malaysia, 2000

⁵ Alexander Dalrymple telah menulis kertas cadangan dengan mengutarakan lima sebab mengapa pulau ini menjadi pilihan untuk dibuka pada tahun 1763 kepada lembaga pengurusan syarikat berkenaan. Salah satu sebab ialah kedudukan pulau ini yang strategi. Lihat, Alexander Dalrymple, *An account of what has passed between the India Directors and Alexander Dalrymple intended an introduction to a plan for extending the commerce of the Kingdom and of the Company in the East-Indies by and establishment at Balambangan*, J. Nourse, in the Strand London, 1774, hlm. 34-98. Jika dirujuk pada peta, pulau ini berada di pinggir Laut China selatan dan penghujung Pulau Borneo. Satu *landmark* yang sukar untuk disisihkan berbanding dengan Pulau Banggi yang agak tersorok di belakangnya.

⁶ Robert Nicholl, The sixteenth century cartography of Borneo, *Brunei Museum Journal*, 1976, 3 (4). hlm. 99. Portugis telah sampai ke Brunei menjelang tahun 1522 dan telah mendirikan gudang perdagangan serta menjalankan pendakwaan agama (Katolik) di Brunei pada tahun 1530. Manakala Sepanyol (angkatan Megallen) telah sampai ke Brunei (Muara) pada 29 Julai 1521. Lihat, Bilcher Bala, *Brunei Darussalam: A historical Islamic Malay city-state of Borneo, C. 1400-1700 A.D*, MA Thesis, University of York, 1997, hlm. 113-121.

⁷ Maxwell Hall, Mengalum Anchor: Our oldest monument, *Kinabalu Magazine*, 1952, October, hlm. 21.

⁸ Seperti yang dinyatakan oleh Tarling dalam bukunya. Lihat, Nicholas Tarling, *The Fall of Imperial Britain in South-East Asia*, Oxford University Press, Singapore, 1993, hlm. 33.

⁹ Alexander Dalrymple, *An account of...*, hlm. 35.

¹⁰ Chart of Felicia and plan of Island Balambangan, 30/11/1770, Peta No. P8/90. Arkib Negeri Sabah.

¹¹ Lima daerah yang dicadangkan ialah *Keeney-Baloo* (Kinabalu) yang mencakupi kawasan dari Kimanis hingga utara Borneo, *Malloodoo* (Teluk Merudu), Paitan, *Felecia proper* dan Palawan. Ibid. hlm. 35

¹² Robert Nicholl, *The sixteenth century...*, hlm. 98-99.

¹³ Ibid., hlm. 99. Jika diteliti kepada bentuk bagaimana Pulau

Balambangan dilukis, ianya adalah sebagai sebuah pulau yang sempit terletak di selatan Palawan (menepati bentuk fizikal pulau berkenaan) manakala Pulau Banggi yang berbentuk oval telah dilukis bersambung dengan tanah besar utara Borneo. Kedudukan semenanjung ini dilukis bersebelahan dengan Pulau Balambangan jelas menunjukkan ianya bukan Tanjung Inaruntong yang ada sekarang. Ini kerana Tanjung berkenaan jauh ke tenggara Pulau Balambangan.

¹⁴ Ibid., hlm. 104-105

¹⁵ Beliau tidak mencatatkan nama *I de S Maria* pada peta tahun 1616.

¹⁶ Untuk peta beliau yang bertarikh 1635, *I de S Maria* (Pulau Balambangan) tidak dicatatkan.

¹⁷ Chart of Felicia and plan of Island Balambangan merupakan peta terbaik yang pernah dihasilkan sebelum abad 19 Masehi dan terperinci untuk Borneo Utara khususnya di bahagian pantai baratnya.

¹⁸ Hydrpgraphy Map of Balabac Strait and Channels between Borneo and Palawan, 1 August 1870. Peta No. P/56/94. Arkib Negeri Sabah.

¹⁹ Lihat, *The British North Borneo Herald*, August 1, 1885, hlm. 9-10.; D.R. Wells, *A survey of thr Proposed Pulau Balambangan National Park*, Sabah, World Worldwild Fund Malaysia, Kuala Lumpur, 1977, hlm. 33- 36.; Brock K. Short, Brunei, Sulu and Sabah: an analysis of rival claims, *Brunei Museum Journal*, 1969, 1 (1), hlm. 134-136; dan, Frederick Blumentritt, Spain and the Isalnd of Borneo, *Brunei Museum Journal*, 1977, 4 (1), hlm. 92-94.

²⁰ Nama *I de S. Maria* juga digunakan untuk merujuk sebuah pulau yang terletak ke selatan Pulau San Miguel (*I de S. Miguel / S. Michael*). Seperti yang terdapat pada peta Linschoten (1595), da Vignola / Rossi (1688) dan Henrich Scherer (1700). Untuk kes pentafsiran Pulau Balambangan, tidak wujud kekeliruan yang nyata mengenai penggunaan nama tersebut kerana ianya digunakan secara serentak pada peta yang sama dan lokasinya antara kedua pulau tersebut agak jauh.

²¹ Contoh yang amat jelas ialah Semenanjung Kudat lebih memanjang ke utara berbanding dengan Semenanjung Pitas yang kadangkala tidak dilukis sebagai sebuah semenanjung. Akan tetapi terdapat beberapa peta lain yang tidak mempunyai kelemahan sedemikian (kedua-dua semenanjung ditunjukkan) seperti pada peta Abraaham Ortelius (1570), Petrus Plancius (1594), Linschoten (1595), Theodore de Bry (1602), Willem Blaeu (1608) dan Petrus Bertius (1612). Kedudukan kedua-dua semenanjung ini dapat dikesan berdasarkan kedudukan Kota Marudu (*Manado* [Ortelius, 1570], *Marudo*

[Plancius, 1594; de Bry, 1602; Hondius, 1606; da Vignola / Rossi, 1688] dan *Malloodoo* [Dalrymple, 1770]) yang terletak di pinggir pedalaman Teluk Merudu.

²² Robert Nicholl, *The sixteenth century...*, hlm. 102.

²³ Ibid.

²⁴ Terdapat juga kemungkinan bahawa pulau-pulau yang dicatatkan tanpa nama ini merujuk kepada Pulau Mengalum, Pulau Gaya dan Pulau Mantanani Besar.

²⁵ Kedua buah pulau ini mempunyai keunikan dan sejarahnya yang tersendiri dalam perkembangan maritim Borneo Utara. Penemuan relik seperti sauh gergasi di Pulau Mengalum dan penempatan berterusan di kedua pulau ini membuktikan manusia sudah sekian lama mendudukinya. Kedudukannya di laluan pinggir pantai barat Borneo Utara menuju ke Brunei menyebabkannya dikenali oleh para pelayar sebelum abad 15 Masehi lagi. Maxwell Hall, *Mengalum Anchor...* hlm. 11-21.; Mario Maffi, *The anchor of the Island of Mengalum (Sabah)*, *Sabah Society Journal*, 1970, 2, hlm. 145-148.; *Daily Express*, 1988, 9 June.; *Daily Express*, 1992, 5 January.

BIBLIOGRAFI

- Bala, Bilcher. 1997. Brunei Darussalam: A historical Islamic Malay city-state of Borneo, C. 1400-1700 A.D. MA Thesis. University of York.
- Chart of Felicia and plan of Island Balambangan, 30 November 1770. Peta No. P8/90. Arkib Negeri Sabah.
- Daily Express* 1988, 9 June.
- Daily Express* 1992, 5 January.
- Dalrymple Alexander. 1774. *An account of what has passed between the India Directors and Alexander Dalrymple intended an introduction to a plan for extending the commerce of the Kingdom and of the Company in the East-Indies by and establishment at Balambangan.* J. Nourse, in the Strand London.
- Hall, Maxwell. 1952. Mengalum Anchor: Our oldest monument. *Kinabalu Magazine*. October.
- Hourani, George F. 1995. *Arab Seafaring: In the Indian Ocean in ancient and Early Medieval times.* Princeton: Princeton University Press.
- Hydrpgraphy Map of Balabac Strait and Channels between Borneo and Palawan, 1 August 1870. Peta No. P/56/94. Arkib Negeri Sabah.
- Ignatius, Jaffrie @ Jeffrey. 2000. Pulau Balambangan dan sumbangannya kepada Zaman Paleolitik Akhir di Asia Tenggara. Tesis Sarjana Sastera. Universiti Sains Malaysia.
- Maffi, Mario. 1970. The anchor of the Island of Mengalum (Sabah). *Sabah Society Journal*. 2.
- Menzies, Gavin. 2002. *1421: The year China discovered the world.* London: Bantam Press.
- Nicholl, Robert. 1976. The sixteenth century cartography of Borneo. *Brunei Museum Journal*. 3 (4).
- Short, Brock K. 1969, Brunei, Sulu and Sabah: an analysis of rival claims. *Brunei Museum Journal*. 1 (1).
- Suarez, Thomas. 1999. *Early mapping of Southeast Asia.* Singapore: Periplus.
- Tarling, Nicholas. 1993. *The Fall of Imperial Britain in South-East Asia.* Singapore: Oxford University Press.

The British North Borneo Herald. 1885 August 1.

Wells, D.R. 1977. *A survey of the Proposed Pulau Balambangan National Park, Sabah*. Kuala Lumpur: World Wildlife Fund Malaysia.

Zuraina Majid (et. al). 1998. Some interesting Late Pleistocene-Early Holocene finds from excavation in Balambangan Island, Sabah, Malaysia. *Sabah Society Journal*. 15.

Ahli Kartografi

Tarikh

Johann Ruysch	1507
Lorenz Fries	1522
Pigafetta	1525
Diego Ribero	1529
Oronce Fine	1531
Sebastiaan Munster	1540
Giacomo Gastaldi	1548
G.B. Ramusio	1554
Diogo Homen	1558
Anon-Bartolomeuw Velho	1560
Gerard Mercator	1569
Abraham Ortelius	1570
Girolamo Olgiato	1570
Anonimo-Fernao vaz Dourado	1576
Petrus Plancius	1594
Jan Huygeen van Linschoten	1595
Theodore de Bry	1602
Jodocus Hondius	1606
Petrus Bertius	1612
Antonio Sanches	1641
Jan Jansson	1657
Melchisedech Thevenot	1664
Robert Dudley	1665
Nicolas Visscher	1675
John Sellar	1675
Alexis-Hurbert Jaillot	1685
Willem Blaeu	1685
Vincenzo Coronelli / Jean Baptise Nolin	1687
Cantelli da Gignola / Giacomo de Rossi	1688
Joan Blaeu II	1697
Heinrich Scherer	1700
Gilles Robert de Vaugondy	1750
Isacc Tirion	1760
Alexander Dalrymple	1770

Jean Lattre	1771
Robert Sayer	1772
Robert Bonne	1780
Jeremiah Greenleaf	1840
British Hydrography Map	1870

Jadual 1: Senarai peta yang dirujuk dalam penelitian terhadap kedudukan Pulau Balambangan dalam kartografi Asia Tenggara antara abad 16 hingga penghujung pertengahan abad 19 Masehi.